

# 美國捐款表格 US Donation Form

A 501(c)3 non-profit organization

登記日期 Register Date:

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

## 大學基金 College Fund

我願意參加【大學基金】，幫助 \_\_\_\_\_ 名有需要的孩子。  
I'd like to be a College Fund and sponsor \_\_\_\_\_ needy child(ren).

每月 Monthly US\$50     半年 Half-Yearly US\$300     每年 Yearly US\$600

## 一般捐款 Donation for General Fund

一次性捐款 One time only

US\$20     US\$50     US\$100     US\$500     US\$ \_\_\_\_\_

## 捐款人資料 Donor Information

姓名 Name : \_\_\_\_\_ 聯絡電話 \_\_\_\_\_

Mr. /Ms. \_\_\_\_\_ 先生 /女士 Tel : \_\_\_\_\_

電郵 E-mail : \_\_\_\_\_

通訊地址 Mailing Address : ( 請用正楷填寫 Please use capital letter ) \_\_\_\_\_

請在空格內  
Please whichever appropriate.

所收集的個人資料，雲彩行動將絕對保密，  
只用於通訊和寄發收據。請以“✓”號表示：

本人不同意收取雲彩行動的通訊。  
(如閣下未有選擇意向，本機構將定期寄發雲彩行動的通訊，直至另行通知。)

\*我希望透過  電郵 /  郵寄接收機構通訊。

Your personal data will be kept strictly confidential and be used only for communications and receipting purpose. Please “✓” to indicate:  
 I disagree to receive news from Silver Lining Missions.

( If you did not indicate your preference, we will send you our news until further notice. )

\*I prefer  E-mail /  Mail.

( Language :  English only )

## 捐款方法 Donation Methods

支票 Check    抬頭請註明「Silver Lining Missions」並連同表格寄回本會。  
Payable to “Silver Lining Missions” and send it with this completed form     每月 Monthly

銀行自動轉賬 Automatic Bank Transfer    姓名 Name : \_\_\_\_\_ 金額 Amount : \$ \_\_\_\_\_     每年 Yearly

地址 Address : \_\_\_\_\_

賬戶號碼 Checking Account Number : \_\_\_\_\_

路由號碼 Routing Number : \_\_\_\_\_ 簽名 Signature X \_\_\_\_\_

我同意授權我的銀行定期從我的賬戶中轉出上述金額。 I authorized my bank to transfer the amount indicated above from my account regularly.  
每筆捐款的記錄都將包含在我的每月銀行帳戶對帳單中。 A record of each donation will be included in my monthly bank account statement.

## 信用卡捐款 Credit Card Donation

VISA     mastercard     AMERICAN EXPRESS ( AE: 4 digit CSC )    金額 Amount : \$ \_\_\_\_\_

每月 Monthly

每年 Yearly

一次性 One Time

信用卡號碼 Credit Card No. \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_    CVV 代碼 Code\* \_\_\_\_\_

(下方註釋 Note below)

持卡人姓名 Cardholder's Name \_\_\_\_\_

有效日期至 Card Expiry Date \_\_\_\_\_ MM月 \_\_\_\_\_ YY年

信用卡持有人簽署 Cardholder Signature X \_\_\_\_\_

本人同意此授權書於本人之信用卡有效期後及獲續發新卡時繼續生效，並毋需另行填寫授權書。若以信用卡作定期捐款，有關捐款將會定期過數，直至另行通知。  
I agree the validity of this agreement will continue before or after the expiry date of my credit card account. Regular donations paid by Credit Card will be debited automatically from your account until further notice.

\*注：CVV代碼是印在背面簽名條上的3位數字值。(美國運通4位CSC印在卡的正面。)

\*Note: CVV code is a 3 digit value printed on the signature strip on the back. (American Express 4 digit CSC is printed on the front of the card.)

## 捐款收據 Donation Receipt

凡捐款20美元或以上，我們會發出正式收據作扣稅用途。

For donations of US\$20 or above, an official receipt will be issued for tax deduction purpose.

請給我收據 Please send me a receipt  
( 收據姓名 Receipt made to : \_\_\_\_\_ )

為了幫助節省管理成本，請不要給我收據。  
To help save administration costs, please do not send me a receipt.